

FOR
Freedom
AND
Justice...



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN - HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, SEPTEMBER 12, 1975

LETTO LXXVII.—VOL. LXXVII

Moskva se zavzema za azijski varnostni paket

Joseph Cukajne

V Richmond Heights General bolnišnici je umrl 82 let stari Joseph Cukajne z 1954 Pasnow Avenue, preje s Cornelius Avenue, rojen v Metliki v Sloveniji, od koder je prišel v ZDA leta 1913 in se naselil v Johnstown, Pa., kjer je delal v rudnikih 11 let, doklet se ni preselil v Cleveland, kjer je bil zaposlen kot

MOSKVA, ZSSR. — V vladnem listu "Izvestia" je izšel nedavno članek, ki se zavzema za azijsko konferenco o varnosti in sodelovanju po zgledu evropske, ki se je končala s podpisom "helsinki listine" 2. avgusta 1975. Piscem stavka govoriti o nujnosti take konference in ustvaritve novega varnostnega sistema za Azijo.

Slično stališče je zavzel tudi tedenik "Novoye vremya" ki se posveča v glavnem vprašanjem mednarodne politike. On vidi v helsinski listini novo pobudo za slično listino o Aziji.

To pisanje v sovjetskem časopisu ni nič novega. Azijsko konferenco za sodelovanje in varnost je Moskva predložila že pred 6 leti, posebno podrobno je o njej govoril L. I. Brežnjev avgusta 1973 v Alma Ati.

Predlog je bil povod v Aziji hladno sprejet, LR Kitajska pa ga je od vsega začetka odločno odklonila in ga označila za sovjetski načrt dosege gospodarstva nad Azijo. Peking ne priznava sedanje meje s Sovjetsko zvezo, ker jo je carska Rusija izsilila od tedaj šibkega kitajskega cesarstva. Zahteva njenega popravo, o čemur pa Moskva noče niti slišati.

Smrtni strupi v shrambah CIA kljub prepovedi

WASHINGTON, D.C. — Sen. Frank Church, načelnik posebnega senatnega odbora, ki preiskuje delovanje CIA, je razkril, da se nahajajo v shrambah CIA nevarni strupi, ki bi lahko pokončali "tisoče ljudi", četudi je še predsednik Nixon ukazal pred petimi leti, da je treba vse take strupe v zveznih zalogah uničiti.

Senator je napovedal, da bo njegov odbor o tem razpravljal na javni seji prihodnji teden kljub nasprotovanju zvezne vlade.

Omenjeni strupi so bili izdeleki za CIA v petdesetih letih v okviru programa Naomi. Služili bi naj za posebne naloge, ki pa so bodo preiskovalcev senatnega odbora niso bile nikdar izvedene. Odbor hoče dognati, zakaj niso bili ti strupi uničeni v sočasju s predsednikovim ukazom in kdo je za to odgovoren.

Znani farmakolog dr. Murdoch Ritchie iz univerze Yale je pozval CIA in senatni odbor, naj ne uničite redkih strupov, ker da so dragoceni za zdravstvena raziskavanja.

Višja poština ne bo uvezena pred Božičem

WASHINGTON, D.C. — Poštna služba ZDA je objavila, da nove poštne ne bodo uvedle pred letošnjim Božičem, ker je zato preveč tehničnih ovir. Poština 13 centov za pismo prvega razreda bo uvedena še po Božiču, z njo bodo sorazmerno povisane tudi vse ostale poštne pristojbine.

Vremenski prerok

Oblačno, deževno in hladno. Najvišja temperatura okoli 66 F (19 C) čez dan, 43 F (6 C) ponoči.

Novi grobovi

Joseph Cukajne

V Richmond Heights General bolnišnici je umrl 82 let stari Joseph Cukajne z 1954 Pasnow Avenue, preje s Cornelius Avenue, rojen v Metliki v Sloveniji, od koder je prišel v ZDA leta 1913 in se naselil v Johnstown, Pa., kjer je delal v rudnikih 11 let, doklet se ni preselil v Cleveland, kjer je bil zaposlen kot

MOSKVA, ZSSR. — Boris Spassky, svetovni šahovski velemočer, ki je izgubil boj za svetovno prvenstvo v tekmi z Amerikancem Bobbyjem Fischerjem, se je ločil od svoje žene in življa leta 1975. Žena Caroline, roj. Bukač, mu je umrla 4. februarja 1975. Bil je oče Joseph Jr., pok. Caroline Schafrak, Anthonyja, Mary Babic in Josephine Noušak, 19-krat starci v 20-krat prastari oče. Bil je član SNPJ št. 126 in Kluba slovenskih upokojencev v Eudidu. Pogreb bo v ponedeljek ob 8.45 iz Letevec pogrebnega zavoda na E. 152 St., v cerkev sv. Kristine ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš.

Edward F. Ludvik

V Holy Family Home je umrl 55 let stari Edward F. Ludvik (Chic) z E. 59 St., rojen v Clevelandu, zaposlen v Cleveland Twist Drill kot strojnik, mož Elizabeth, roj. Sherman, oče Doreen Mullen in Doreen, brat pok. Franka in Anthonyja, enkrat stari oče. Pogreb bo iz Zakrajkovega pogrebnega zavoda v ponedeljek ob 9.30, v cerkev sv. Vida ob 10., nato na Kalvariju.

Clarence W. Thistlewood

V Polyclinic bolnišnici je umrl 74 let stara Clarence W. Thistlewood s 6310 Glass Avenue, rojen v Clevelandu, zaposlen kot stavbni mizar pri Dorman Const. Co., mož Virginie, roj. Hofrichter, oče Jay A., brat Helen Taylor (Kali), Henryja, pok. Alice Beecher. Pogreb bo jutri, v soboto, ob enih popoldne iz Zakrajkovega pogrebnega zavoda na Knollwood pokopališče. Na mrtvaka oder bo položen danes popoldne ob štirih.

— Na Tajskem v južni Aziji živi 85% prebivalstva od kmetovanja.

Spassky preskuša vrednosti "helsinki listine" z ženljivo

Znani ruski šahist se hoče poročiti s francosko državljanko, ki pa ji je vladala ZSSR odpovedala gostost.

MOSKVA, ZSSR. — Boris Spassky, svetovni šahovski velemočer, ki je izgubil boj za svetovno prvenstvo v tekmi z Amerikancem Bobbyjem Fischerjem, se je ločil od svoje žene in življa leta 1975. Žena Caroline, roj. Bukač, mu je umrla 4. februarja 1975. Bil je oče Joseph Jr., pok. Caroline Schafrak, Anthonyja, Mary Babic in Josephine Noušak, 19-krat starci v 20-krat prastari oče. Bil je član SNPJ št. 126 in Kluba slovenskih upokojencev v Eudidu. Pogreb bo v ponedeljek ob 8.45 iz Letevec pogrebnega zavoda na E. 152 St., v cerkev sv. Kristine ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš.

Boris Spassky je zaprosil za dovoljenje, da bi se s Francozijno poročil. To dovoljenje so mu sovjetske oblasti dale, pa določile poroko za 11. november, med tem pa Francozijni svetovale, naj do konca tega meseca zapusti Sovjetsko zvezo.

Sovjetsko zunanje ministrstvo je Marino posvarilo, da utegne biti obtožena, če ne zapusti ZSR do konca tega meseca, ker je njen avtomobil, ki ga je posodila nekemu ruskemu znancu, zapleten v neko nesrečo.

V "helsinski listini" je v njenem tretjem oddelku posebno določilo o širši izmenjavi ljudi in idej med Zahodom in Vzhodom, to naj bi pomenilo tudi ojašjanje poroka med osebam na Vzhodu z onimi na Zahodu. Boris Spassky je po vsem sodeč prvi, ki bo preskusil, kolikor meri se je Moskva voljna držati načela helsinske listine.

Nered v Social Security

WASHINGTON, D.C. — Preiskava je dognala, da je bilo izplačano zavarovancem Social Security v zadnjih 18 mesecih preveč vsaj 400 milijonov doljarjev. Preiskovalci trdijo, da uategna ta vsota narasti na 800 milijonov, ko bo preiskava v celoti izvedena.

ZDA bodo obnovile podpiranje Indije

WASHINGTON, D.C. — Kljub uvedbi avtoritarnega režima in očitni sovražnosti indijske vlade v zadnjih letih do ZDA, je vladata predložila Kongresu gospodarsko pomoč v obliku ugodenega posojila za razvoj v obsegu 75 milijonov dollarjev in v 1 milijonu dollarjev darila.

Z izjemo pomoči v hrani so ZDA ukinile Indiji vso pomoč ob izbruhu indijsko-pakistsanske vojne leta 1971.

Kuba se vmešava v notranje zadeve ZDA

Podpiranje gibanja za neodvisnost Portorika je označil državni tajnik Kissinger za vmeševanje v notranje zadeve ZDA.

WASHINGTON, D.C. — Državni tajnik je na tiskovni konferenci zelo ostro prijal Kubo zaradi trdneve Mednarodne konference solidarnosti z gibanjem za neodvisnost Portorika, ki se je vrnila v Havani in se je udeležilo 300 delegatov iz 75 dežel.

Kissinger je dejal, da je mogoče zborovanje v Havani smatrati samo za "sovražno dejanje" do ZDA, ki mora zato škodovati poskusom izboljševanja odnosov med Kubo in ZDA.

Kubanski predsednik Osvaldo Dorticos je trdil, da je "Portoriko država Latinske Amerike pod kolonialnim gospodarstvom". Portoriko se je s posebnim ljudskim glasovanjem pred leti z veliko večino odločil, da hoče ostati v zvezi z ZDA kot "commonwealth".

Kitajci prijemajo Ruse zaradi Portugalske

HONG KONG. — Peking je v obsežnem članku svoje novinarske službe napadel Moskvo, ki da "na vse načine skuša strateško važno Portugalsko spraviti pod svoj vpliv", da bi s tem oslabila južno krilo NATO.

PORTUGALCI SE REŠUJEJO IZ KOMUNISTIČNIH VEZI

LIZBONA, Port. — Pred nekaj meseci je vse izgledalo, da je Portugalska na neustavljeni poti v komunizem in v "ljubko demokracijo". Komunistična partija je s pomočjo predsednika vlade Vasca Goncalvesa nadzirala oborožene sile in vso javno upravo od državne do občinskih. Komunistični voditelj A. Cunhal je izjavil, da se komunisti ne menjijo za volitve, da te niso važne. S tem je hotel pomen volitev v letosnjem aprilu, pri katerih je komunistična partija dobila le 12% glasov, zmanjšati, ko je čutil, da se bo podpora v obroženih silah.

V juniju sta socialistična in ljudska demokratska stranka, ki sta dobili pri volitvah v narodno skupščino v letosnjem aprilu dve tretjini vseh glasov, izstopili iz vlade, ki je siliла vedno na levo. Vlada je pustila komunističnim delavcem v tiskarni polastitev socialističnega dnevnega lista. Republica in levicarskim unijam katoliško cerkveno radijsko postajo kljub ostrom protestom.

Socialisti, ki so dobili moralno in tudi materialno podporo od svojih socialističnih tovaršev v svobodni Evropi,

so začeli odprt in oster boj proti komunističnem načrtom in zahtevali odstop vlade Goncalvesa. Še odločnejše je nastopila katoliška cerkev. Nadškof v Bragi je javno pozval k odporu proti komunističnemu načrtom za osvojitev oblasti.

Prišlo je do ljudskih nastopov proti komunistom, ki so v severnem delu dežele bili kmalu v obrambi in na begu. Poskus okrepitev ugled in moč z generalnim štrajkom je prepadel v dejanskem pokazalom šibkost komunistov. To je opogumilo k nastopu zmerne častnike v vojski, ki so postavili svoj program in v kratek čas dobili zanjo močno podporo v vseh enotah oboroženih sil, pred vsem pa v armadi. Tudi ti častniki so zahtevali odstop Goncalvesa z vlade.

Predsednik republike Gomes se je upiral in iskal mirno rešitev krize, pri tem pa spremeno krmaril med nasprotujočimi si silami. Pripravil je Goncalvesa k odstopu z vodstva vlade, ko mu je ponudil načelstvo glavnega stana oboroženih sil. Pri tem je vedel, da te tega imenovanja ne bodo mirno sprejele.

ŽITA DOVOLJ ZA DOM IN TUDI ZA IZVOZ V ZSSR!

Letošnji pridelek žita v ZDA je tolikšen, da bo kril vse domače potrebe, vse potrebe izvoza v države, ki žito v naši deželi redno kupujejo, pa tudi za izvoz v Sovjetsko zvezo, kjer je letošnji pridelek pičel.

WASHINGTON, D.C. — Včeraj je poljedelsko tajništvo objavilo svojo zadnjo oceno letosnjega žitnega pridelka v ZDA.

Cetudi je ta nekaj manjša od zadnje, kaže še vedno, da bo letosnji žitni pridelek v naši deželi rekorden. Pšenice bomo predstavili skupno 2.14 bilijonov bušljiev ali 19% več kot lani, koruze pa 5.69 bilijonov bušljiev ali 22% več kot lani. Poljedelsko tajništvo trdi, da bo pridelek zadoščal za vse domače potrebe,

žita Sovjetski zvezi. Potem bodo položaj presodili znova in sprejeli nove sklepne. Predsednik AFL-CIO Meany je k temu izjavil, da je glavno to, da se bodo o bodoči prodaji žita ZSSR pogajali predstavniki vlade ZDA in ne več trgovske družbe, kot se je to dogajalo v preteklosti.

Sovjetski kupci so bili zastopniki vlade Sovjetske zveze, ki so točno vedeli, koliko žita potrebujejo, prodajavci pa so bili obrežni, ki niso imeli v nimajo celotnega prestatola za prodajo Sovjetski zvezi, glede sovjetskih potreb, pa se pri svojih kupčinah tudi ne menjajo za koristi in potrebe ZDA, ampak le za svoj dobitek. G. Meany je mnenja, da morajo ZDA Sovjetski zvezi prodajati v bodoče žito samo na temelju zgodiloga leta 1972 in 1973. Prodaja velikih količin žita Sovjetski zvezi je v tistih letih povzročila močan skok cene vse hrane v naši deželi. To dejstvo je privabil delavske unije, da so slej kupila v ZDA 9.6 milijonov ton žita, ki bi ga rada dobila nastopile proti novi, večji prodaji žita Sovjetski zvezi, dokler ne bo jasno, da tak povečan izvoz ne bo povzročil novega dviganja cen hrane doma.

Unija pristaniškega delavstva je odklonila nakladanje žita na ladje za odvoz v Sovjetsko zvezo, dokler ne dobi jamstva, da ne bo povzročilo cen doma. Celotna AFL-CIO je to stališče podprtela.

Pretekli torki so se vodniki delavskih unij dogovorili s predsednikom Fordom, da bodo pristaniški delavci žito za izvoz v Sovjetsko zvezo nakladali zasečno tekmo prihodnih štirih tednov, predsednik pa bo za isto dobo odločil vse nove prodaje

Kontrola načela odsteka je letos dosegla 100%, kar je bil krajši. V ZDA je letos dosegla 9.6 milijonov ton žita, ki bi ga rada dobila predsednik Ford, da bo prihodnjih mesecov prodajati žito v Sovjetsko zvezo, ki je zelo dobro začenja. V tem mesecu pa bo žito samo na temelju zgodiloga leta 1972 in 1973. Prodaja žita v Sovjetski zvezi je letos za okoli 35 milijonov ton manjša, kot je bil načrtovan. Zato bo moralova Sovjetska zveza, kot racuna, kupiti v tujini vsaj 25 milijonov ton žita. Doslej ga je kupila le okoli 14.5 milijonov ton, pretežno v ZDA in v Kandi. ZDA so edine, ki imajo dovolj žita za kritje sovjetskih potreb.

Norodom Sihanuk se vrnil v Kambodžo

Po petih letih in pol se je dolgoletni voditelj Kambodže podal domov v polnoma nove razmere. Princ Norodom Sihanuk je po petih letih in pol končal svoje življenje na tujem in se odpravil domov v Kambodžo graditi "resnično ljubko demokracijo" v svoji domovini. Z letališča v Pekingu je odletel v torki potem, ko se je poslovil od kitajskih voditeljev in "tisočev" Kitajcev, ki so ga prišli pozdraviti. Prejšnji večer je princ Sihanuk priredil za svoje kitajsko gospodarstvo poslovni banket, na katerem se je zahvalil za gostoljubje in vso pomoč, ki mu je Kitajska nudila v njegovem boju za "osvoboditev" Kambodže. Dejal je, da bo Kambodža vodila neodvisno zunanjino politiko, pa zahteval, da se ZDA umaknijo iz Južne Koreje, objavil vso podporo Palestinskim Arabcem in se zavrel, za "takošnjo vrnitev Tajvana" LR Kitajske.

MISIJONSKA SREČANJA IN POMEMKI

274. Baragovo semenišče v Argentini



Od leve proti desni: S. Mrhar, R. Gajšek, s. Kavčič, P. Opeka in s. Prebil v Parizu 1970.

se letos posebno raduje ob dveh novih misijonarjih. Zadnjo nedeljo v avgustu, 31. p. m., je bil v baziliki Lujan posvečen v mašnika diakon Pedro Opeka, ki se je po 7 letih vrnil med svoje domače in je bilo srečanje z njimi eno najglobljih doživetij njegovega življenja. V Lanusu je prvo nedeljo v septembru imel svojo novo mašo. Komo se mi najbolj potili, je koncem julija prosil "pariško mamo" s. Cecilio Prebil za svoj kožuh, ker je bil dolgi hud mraz in velika vлага, da je bilo oboje težko prenašati. Vzeti ga je bilo treba iz kovčka, ki čaka za Madagaskar.

Z Pariza se je 26. avg. predstavljal njegov sošolec, Lazarist Rado Susnik, ki je odhajal na Pedrovo novo mašo. Takole piše: "Osebno se ne poznavam, pa Vam vseeno pišem par vroštic, pravzaprav na prošnjo s. Cecilije. Vem, da vodite misijonsko dejavnost v ZDA med Slovenci, pa tudi Vi ste verjetno že slišali zame: RADO SUŠNIK. S Peterom Opeka sva pred 7 leti odšla iz Argentine v Slovenijo in nocoj se vračam tja, da bom na njegovem posvečenju in novi maši. Koncem leta bova pa, verjetno skupaj, odšla v misijone na Madagaskar.

Kako sem se za to odločil?

Leta 1959 sem vstopil kot 11-letni pobčel v Baragovo misijonarsko, v Slovenski vasi v Lanusu. Bil sem v prvi skupini, ki jo je zavod sprejel pod svojo streho. Slovenski Lazaristi so tam še vedno izdajali KATOLIŠKE MISIJONE in tudi med gojenjci smo imeli misijonski krožek. Ravno Pedro, ki je tudi iz prve zavodske skupine, je bilo zelo vnet za misijone.

Po končani gimnaziji sva stopila skupaj v semenišče in Peterova misijonska gorečnost se je še povečala. Lahko rečem, da je ravno njegova vnema glavnii "krivec", da je tudi v meni duhovniški poklic rastel tudi v misijonski poklic. In tako sedaj, po sedmih letih bivanja in študija v Sloveniji in dve leti ponovni maši, ki sem jo daroval 15. jul. 1973 v Šmartinu pri Kranju (župnija mojih staršev), naslednjeno nedeljo pa se v naši cerkvi v Lanusu.

Naj bo za danes dovolj. Pričagam Vam svojo sliko, z objektivo, da se Vam z Madagaskarja še oglašim. Lep pozdrav Vam in vsem misijonskim sodelavcem okoli Vas! Rado."

Tako bo misijonar France Buh, ki je bil prvi mis. sad Baragovo misijonička v Argentini, dobil koncem leta dva nova pomočnika na otoku, ko se bo vračal iz svojega oddiha na Madagaskar. Ob Marijinem Vnebovzetju je bil še na terenu.

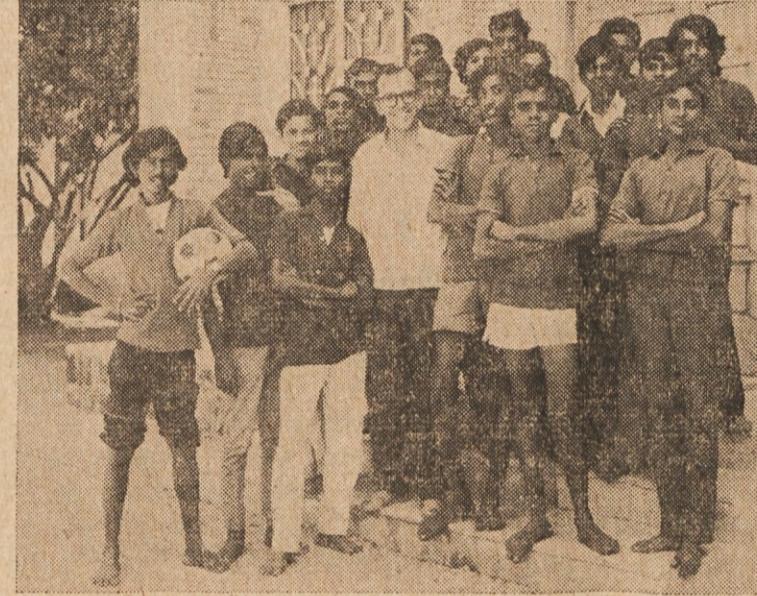
Baragov dan v Clevelandu, v nedeljo, 28. septembra, o katerem zadnje tedne v AMERIŠKI DOMOVINI vedno kaj bremo, naj bi s pomočjo sv. Duha misijonsko poglobil tisoče rojakov, ki se na ta dan z ljubomirjem prizpravljajo. Idealno bi seveda bilo, da bi bil vsak dan našega življenja 'Baragov dan'.

Naj bi zlasti v vrstah članov in sodelavev gibanja MZA, ki 17. sept. praznuje 12. obletnico svo-

redno čez leto prihajajočih sv. maš — na pikniku v Clevelandu jih je vedno precej — je prav, da omenimo letos še te takratne darove zanje: župnik Victor Tomec, od Marije Vnebovzete, \$80. sv. maš za Matere iz župnije (Mothers of the Parish) \$400; 1 gregorijanske za rajnega Antonia Arko (po g. dr. P. Krajniku) \$110; 1 gregorijanske inž. Jožeta Zelleta za prijatelja, raj. dr. Charles Centa; Dva Neimenovana za vse sorodnike \$100; ga. Mary Kočevar za raj. moža in sinove \$50 (Steelton, Pa.); Neimenovana F.S. \$25; N.N. \$25; ga. Mary Krampel, v več namenov za rajne sorodnike \$50; družina Roman in Vida Švajger, Jr., za rajne moževe starše, \$50; za raj. Mrs. Frances

Rev. Charles A. Wolbang, C.M.

St. Joseph's College
Box 351
Princeton, N.J. 08540



Br. Ivan Kešprež S.D.B. med fanti strokovne šole.
(Slika bi moral biti objavljen s člankom pretekli petek, pa žal klišej ni bil pravočasno narejen. — Op. u.)

Tiskovni sklad A.D.

V Tiskovni sklad so darovali od zadnjic:

John Jasbinsek, Ontario, California, \$5; Joseph Legan, Chagrin Falls, O., \$2; Mary Zivoder, Cleveland, O., \$2; Mrs. Maria Bereznjak, San Leandro, Calif., \$2; Stanislav Cemas, Toronto, Canada, \$3; Tony Lovko, Prince George, B.C., Canada, \$2; Ivan Gorshe, Minneapolis, Minn., \$2; Stanley Kodrin, Wiloughby Hills, O., \$2; Adri Kranjc, Chicago, Ill., \$1; Feliks Augustin, Holy Hill, Fla., \$2; Mrs. Mary Jelacic, Phoenix, Ariz., \$2; Ludvik Kalar, Euclid, O., \$3; John Sivec, Cleveland, O., \$3.75; Vinko Vrhovnik, Cleveland, O., \$2.

Rev. Francis Horvath, Ontario, Calif., \$3; John Ravnikar, Brooklyn, N.Y., 50c; John Skoff, Cleveland, O., \$2; Rev. Joseph Pirc, Grenora, No. Dakota, \$2; Mrs. John Petric, Cleveland, O., \$2; Mrs. Kristina Erculj, Toronto, Canada, \$1; Dr. Bogomil Kranjc, Deerfield, Ill., \$2; Janez Rigler, Cleveland, O., \$10; Felix Kurbos, Cleveland, O., \$2; Michael Vrenko, Cleveland, O., \$2; Frank Rupert, Cleveland, O., \$2; Stanley Krulc, Euclid, O., \$2; Rev. Matt A. Jager, Tucson, Arizona, \$3.

Vsem darovalcem iskrena hvala! Naj Vam bo vsem v zahvalo zavest, da podpirate hrabre slovenske besede, slovenskega duha in zavesti, da pomagate varovati slovensko izseljenstvo v tej deželi, v Kanadi in drugod pred utopitvijo v tujem svetu.

Bili smo v Torontu in Hamiltonu

(Nadaljevanje s 2. strani) doživeljala toliko lepega. To poletje sem imela srečo, da sem se udeležila kar treh skupnih izletov. Prvega je organizirala Slovenska ženska zveza v Swiss New Glarus (Wis.), drugega Baragova zveza v Baragaland, sedanjega pa Slomškov krožek. Kako takale kratka potovanja dobro denejo nam starejšim! Mladi poskrbijo za vse.

Sedaj nabirajo potnike za Baragov dan v Clevelandu.

Ana Gaber

— Brazilija je postala neodvisna 7. septembra 1822.

Cotman \$50 in za rajne družine Malnar in Franca Zeleznik, za g. Gajška na Madagaskarju, ga. Angela Zeleznik, \$30. Sv. maše stalno razpošilja MZA, kjer vidijo potrebo ali kdo zanje prosi. Ne pozabimo, da je tudi to lepa pomoč misijonarju, če je dar velikodušen. Objavljati jih stalno ni mogoče. Včasih je pa prav, da vsi lahko vidijo, kako tolažljino je, če živi na rajne misijijo na najbolj učinkovit način: z dobrimi deli za neumrjoče duše, ki so naše pomoči potrebne. Vsem, tudi onim, ki so dali samo za 1 sv. mašo: Bog povrni!

žlah. Dal so mu umetne žile. Brat pa je imel hudo bolezen raka.

Na nasvet zdravnikov je škof oba duhovnika poslal na lažjo službo, da se odpocijeta in ako mogoče pozdravita. Škof je poslal oba brata na francosko nemško župnijo v Warsaw in Hamilton. Rev. Michael Zeleznikar pa je bil 1. junija 1950 imenovan za župnika pri sv. Roku v La Salle.

Father Stefan Kassovic je zopet zbolel. Odrezali so mu obe nogi in je dne 15. avgusta leta 1969 umrl in je pokopan na pokopališču sv. Petra in Pavla v Spring Valley, in tam čaka vstajenja. Njegov brat Rev. Kolman Kassovic je za kaplana v bolnici St. Margaret v Spring Valley, Illinois.

Med bolnimi duhovniki, ki jih je škof Schlarman sprejel, je bil mlad poljski duhovnik, katerega so v taborišču nemški policaji tako po glavi pretepli, da se je duhovnik umoril. Škof ga je sprejel, dal v bolnico St. Francis Hospital, Peoria, tam je bil nezavesten več let in tam tudi umrl.

Slovenskim beguncem je bil škof Schlarman velik dobrotnik. Nad sto slovenskih družin je bilo sprejetih v škofijo Peoria.

(Dalje)

Samoprodaja

Okoli eno četrtno vsega potrošniškega blaga prodajo na drobno v ZDA avtomati.

MALI OGLASI

HOUSE FOR SALE

For sale by owner - Willowick - 3 bedroom brick ranch - family room - large lot. 944-0993.

(140)

MOVIE CAMERA FOR SALE

16 millimeter, Bell & Howell. Like new, complete with all extras. Extra lenses, complete to take movies in & out. For more information call 481-9980.

(9,12 sep)

FOR RENT

Four clean rooms in a double house for one or two quiet adults. Inquire 1176 E. 61 St. Apt. 3.

tu,fx

FOR RENT

Furnished six room house. Call 541-8970

(141)

Willoughby Hills - By Owner Custom built brick - 3 BR. - Rec. Room - Fireplaces - 2½ car garage. 1½ Baths - 100' by 300' lot. \$54,500. Principals only. 943-0950

(142)

V najem

Tri sobno stanovanje s kopalnicami se oddaja starejši osebi bližu cerkve sv. Vida na Norwood Rd. Prosim, kličite: EX 1-8373.

OGLAŠAJTE V "Amer. Domovini"

STAVBENIK PRODAJA

plus kredit od davka, ranč s tremi spalnicami, dvojna priključena garaža, formalna jedilna soba, s posebnostmi, klet, popolnoma karpetirana, najboljši material.

EUCLID—ST. CHRISTINE velik družinski dom s štirimi spalnicami, dve spalni sobi spodaj, dve spalni sobi zgoraj, jedilna soba, klet, dvojna garaža, ognjišče.

SE MORA PRODATI

Euclid zidan ranč, velike sobe vse na enem nadstropju, tri velike spalnice, formalna jedilna soba, velika družinska soba, priključena garaža. Lastnik premesčen. Lastnik želi ponudbo.

NOVA HIŠA ZA DVE DRUŽINI v Euclid, od E. 260 St. 6-6, po tri spalnice vsako stanovanje, formalna jedilna soba, 1½ kopalcne, klet. Kvalitetno delana.

UPSON REALTY
UMLA
499 E. 260 St. RE 1-1070
Odprt od 9. do 9.
(140)

IZ SLOVENIJE

Gramofonske plošče • Knjige Radenska voda • Zdravilni čaj Spominčki • Casopisje • Vage na kilograme • Semena • Strojčki za valjanje in rezanje testa.

TIVOLI ENTERPRISES, INC.
6419 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio
431-5296

House For Rent
St. Clair East 53rd
6 rooms, carpeted, 1½ baths, basement, garage, no pets. 1 mo. sec. deposit required. \$125.00 mo. Call 267-8914. (Only English spoken).

(142)

OGLAŠAJTE V "Amer. Domovini"

SLOVENKA IŠČE eno veliko ali dve sobi s kuhinjo v bližini E. 185 St. in Harland Ave. do E. 222 St. in Miller Ave. Kličite 431-6584
(9,12 sep)

SOBE SE ODDA eno tri sobno stanovanje, eno štiri sobo z kopalcino se oddaja brez otrok na 1152 E. 61 St. Kličite EN 1-2329 ali 391-4126.
(140)

LASTNIK PRODAJA znižana cena Zidana hiša, Colonial s tremi spalnicami, bližu sv. Kristine cerkve. Rekreacijska soba na prvem in centralna klimatska naprava. Kličite 486-2432 ali 732-8224.
(140)

NAPRODAJ Hladilnik, zofa, prenosno pralno korito, levest 17. čevljev dolga, poedini komadi ali vse za \$95 dolarjev. 1008 E. 79 St. bližu St. Clair Ave.
(141)

V ZELO SRČNI IN DRAG SPOMIN OB PRVI OBLETNICI ODKAR JE NENADNO V GOSPODU SKLENIL SVOJE ŽIVLJENJE, OB ROMANU NA SV. VIŠARJE, 11. SEPTEMBRA 1974

Ob trudu in naporu let, za napredok, srečo in svobodo je delovno otrplnilo srce... Javnost joka in družina.

Zaljuboča rodbina:

MARIJA — žena
MIMI — hčer; VINKO — zet;

RADO, MARJAN, JANEZ in GABRIJEL — sinovi;
ANI, KATI in BERTA — snahe;

DANA in MARTA — vnučkinji;

TONČEK, MIHEC in ANDREJČEK — vnuki;

VINKO, duhovnik v Belgiji, PAVLE, v Clevelandu in JOŽE, v Argentini — bratje;

FANIKA in MARIJANA, v Sloveniji — sestri ter ostalo sorodstvo v Canadi, Argentini in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, dne 11. septembra 1975.

Zivljenje se je spremenilo;

se izliva v neskončni vek,

kjer Bog deli plačilo

po zaslugu polno mero.

Joseph L.
FORTUNA

POGREGNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogregni zavod

Ambulanca na razpolago podnevi in ponodi

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

- Potovanja skupinska in poedinci
- Nakup ali najetje avtot
- Vselitev sorodnikov
- Dobiranje sorodnikov za obisk
- Denarne nakaznice
- Notarski posli in prevodi
- Davčne prijave

M. A. Travel Service
6516 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
Phone 431-3500

JANEZ JALEN:

BOBRI
 Prva knjiga
SAM

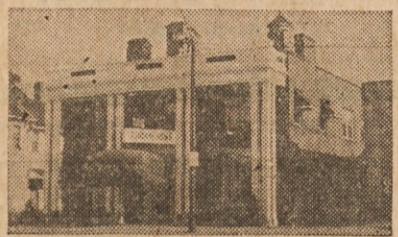
Preden so odšli iz koče, je Jelen poslal po Navihanca. Naglo, kakor bi bil že čakal, je pritekel razboriti mlapec. Ostrorogi mu je naročil, naj pazi ta čas na njegovo imetje. Da bo spal kar v koči in da ne bo ničesar zmanjkal, je obljubil Navihanc. Naj se Jelen kar zanes. Če ne bo zmogel sam, mu pomorejo še drugi mladci.

"Kar nič se ne smemo več obotavljati, če hočemo biti do noči pod jezom," je pozval Ostr-

CVETLICE ZA POREKE
POGREBE
IN VSE DRUGE PRILIKE
• Brezplačna dostava po vsem mestu • Brzjavna dostava po vsem svetu FTD

**STAR C
FLORAL Inc.**

6131 St. Clair Ave.
Telefon podnevi: 431-6474
Dom: 1164 Norwood Rd.
Telefon ponoči EX 1-5078
Smo tako blizu vás kot vaš telefon


**ZAKRAJSEK
FUNERAL HOME CO.**

Tel: ENDicott 1-3113
6016 St. Clair Ave.

SEA COVE SLOVENIAN RESTAURANT

5415 St. Clair Avenue (Slovenski narodni dom)

NUDI SLOVENSKO HRANO

zajtrk, malico, obed in večerje

Odprt do 7. zvečer, ob sobotah samo do treh popoldne

V PETEK PEČENE RIBE

Slovenski lastniki vam želijo postreči!

EUCLID FOREIGN MOTORS INC.

VELOCE AND PIRELLI TIRES
FOR DOMESTIC AND FOREIGN CARS

19901 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44117

MARTIN LISAC

481-6106

**Dobra služba
in dobro
življenje...**

Naj vam
Tri-G
pomaga k
obejemu



Kakovostna vzgoja je ključ in to je, kar nudi Cuyahoga Community College. Kakih 50 poklicnih programov in široka izbira umetnostnih in znanstvenih je na razpolago to jeson po cenah, ki so za prebivalce Cuyahoga okraja najnižje v vsem Ohiu.

Jesenska predavanja se začne 24. septembra. Osebno vpisovanje se začne 16. septembra na vseh treh Tri-G kampusih.

Za nadaljnja pojasnila in potrebne knjige se obrnite na urad za vpis in arhiv na kampusu vaše izbire.

Cuyahoga Community College

Eastern Campus, 25444 Harvard Rd., Warrensville Twp. 464-3535
Metropolitan Campus, 2900 Community College Ave., Cleveland. 241-5365
Western Campus, 11000 Pleasant Valley Rd., Parma. 845-4000

Izklučno:

Society naznanja dva nova načrta za ljudi na Social security

Preden so odšli iz koče, je Jelen poslal po Navihanca. Naglo, kakor bi bil že čakal, je pritekel razboriti mlapec. Ostrorogi mu je naročil, naj pazi ta čas na njegovo imetje. Da bo spal kar v koči in da ne bo ničesar zmanjkal, je obljubil Navihanc. Naj se Jelen kar zanes. Če ne bo zmogel sam, mu pomorejo še drugi mladci.

"Kar nič se ne smemo več obotavljati, če hočemo biti do noči pod jezom," je pozval Ostr-

Predu podpišete novi prostovoljni program zvezne vlade za neposredno dostavljanje čekov Social Security, je dobro, da veste, da Society lahko storii za vas več kot katerakoli denarna ustanova v mestu.

Kako?

Zato, ker vam Society National Bank in samo Society nudi izbiro dveh načrtov, da vam pomaga varovati in uživati vaš dohodek Social Security.

Načrt 1:

Ce vaše čeke Social Security pošiljajo neposredno Society in vzdržujete v njej stalno najmanj \$500 na redni hranilni vlogi, imate pravico do Society upokojenskega načrta, ki vam daje:

1. Zajamčeno razpoložljivost Social Security čekovnega dohodka vsakega 3. v mesecu
2. Znatno znižanje obresti na obročnih posojilih

POMNITE, DA IMA SOCIETY 24 URADOV V PREDMESTJIH, ODPRTIH VSAK DAN DO 6. ZVEČER IN V SOBOTAH OD 9.30 DOPOLDNE DO 12.30 POPOLDNE.

3. Brezplačno čekovno obračunavanje z brezplačnimi osebnimi čeki
4. Brezplačno bančno obračunavanje preko pošte — Society bo plačala poštnino
5. Prost prenos vaših sredstev s čekovnega na hranilni račun
6. Avtomatični mesečni prenos obresti od \$5,000 ali več na Society Bonus Passbook račun ali na hranilni certifikat k vašemu čekovnemu računu.
7. Brezplačne potovalne čeke.

Načrt 2:

Ce niste upravičeni do Society upokojenskega načrta, še vedno lahko dobite ugodnost Social Security neposrednega vložitvenega načrta. To je lažji način varovanja vašega denarja in varčevanja vašega časa. Enostavno se ustavite v uradu Society v vaši okolici in vprašajte za vladni formular SF-1199. Izpolnite ta

formular, ki pooblašča neposredno vlaganje vaših čekov na redni hranilni račun ali na čekovni račun. Society bo storila ostalo.

Varnost in udobnost — Neposredni vložitveni načrt nudi resnične ugodnosti. Ko ste do doma, vam ni treba skrbeti. Vaš ček je v banki ne v poštni omarici. Ni možnosti, da bi bil vaš ček izgubljen ali ukraden. Ustavite se torej v najbližjem uradu Society in se vpisite v enega naših neposrednih vložitvenih načrtov.

Society
NATIONAL
BANK OF CLEVELAND
A SOCIETY CORPORATION BANK
Deposits Insured to \$40,000
Member FDIC

rac, gosi, labodov in pelikanov. Nerazgledno vreme jih je zadrgalo, da niso mogli odleteti naprej v tople kraje. Kormorani so počasi hlastali za ribami. Vmes so se potapljal ponirki, veliki in mali. In še nešteto drobnih vodnih in močvirskih ptic je plavalno sem in tja. Na trdini nekje pa so se zadirali žerjavi.

Hrupno so jate vzletavale pred drevakom, se prelepile in se spet drugod spustile na sivo vodno gladino.

Ostrorogi in Ris sta nista kaj prida menila za preletavanje ptic. Hitela sta veslati. Sinjeoka se je pa ozirala naokrog, naprej in nazaj in na obe strani. Čudila se je, in veselo vzklikala. Ne.

Toliko zbranih ptičev doslej še navzgor. Debele kaplje so padače z vej na oglavnice in na kožuhe in v drevak. Kodrolaska je sproti izmetavala dežnico iz njega.

Jelen in Ris sta morala še nekajkrat v vodo. Ni šlo drugače. Sinjeoka se je pa ves čas peljala. Kljub temu se je bila že naveličala mokrotne vožnje. Kar odahnila si je, ko so pristali pozno popoldne pri skali na sredi struge nekaj niže pod bobrovim jezom.

Bevk je koj spoznal skalo in prvi poskočil nanjo. Skrbno je začel obvohavati od veta razmetano in od dežja razmoceno ležišče, obkrožil večkrat črni kolobar ognjišča, kakor bi hotel dognati, če se ni morebiti za njim in za Ostrorogim še kdo drugi mudil na skali. Ostrorogi, Ris in Sinjeoka se niso utegnili meniti za psa. Hiteli so razkladati tovor. In se vse polno dru-

gega dela jih je čakalo.

Iz lesa, ki je bil zadnjih ostal poleg ognjišča, in iz nekaterih sveže odsekanih vej na pol poraslih skali, je Ostrorogi naglo sestavil, zataknil v zemljo in razpoke in s trtami zvezal ogrodje za šotor. Ris mu je podajal les in orodje in se bolj učil, ka-

kor pa pomagal. Na postavljenogrogje so razpeli kože in jih privelezali z jermenom in hitro zložili vso s seboj pripeljano prtljago pod streho. Najnajnejše je bilo tako opravljeno. Vsi trije so si oddahnili.

(Dalje prihodnjič)

ZELE FUNERAL HOMES INC.
MEMORIAL CHAPEL

452 East 152nd Street
ADDISON ROAD CHAPEL
Phone: 481-3118
6502 St. Clair Avenue
Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo

**TONY KRISTAVNIK
PAINTING AND DECORATING**

Telephone: 944-8436

Spomlad je tu! Najboljši čas za barvanje vaših hiš!
Preglejte vaše domove in pokličite nas
za brezplačen proračun. Smo strokovnjaki!

Sanitas in papiranje

GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

James F.

DICKERSON

se zahvaljuje CUYAHOGA COSMOPOLITAN
DEMOKRATIC LEAGUE za njeno podporo pri
kandidaturi za ŽUPANA CLEVELANDA!

James F. Dickerson



People for Dickerson Committee, Charles T. Brown, Treas., Bond Court, Cleveland, O. 44114

FR. SLAPSAK MARKS 50TH

This Sunday, September 14, Ljubljana on July 2, 1921. He was ordained on June 29, 1925 and shortly after was appointed army chaplain and served in that capacity until 1928, when he was named an assistant pastor at Skocjan, Yugoslavia.

To mark his Golden Jubilee, he will concelebrate the 10:30 a.m. Mass at St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue.

His youngest brother, Fr. Bozidar Slapsak from Yugoslavia will also concelebrate at the Mass.

Following 5 p.m. Benediction, a reception will be held in the school auditorium.

Fr. Slapsak had entered into semi-retirement status in 1972 but is still celebrating daily Mass and performing other priestly duties and is beloved by all his friends at St. Lawrence and St. Vitus parishes, and others who have been privileged to know him.

After completing his high school and junior college at St. Vitus near Ljubljana, Fr. Slapsak entered the seminary in

JIM DEBEVEC**SLOVENIAN GOOD GUYS**

Remember the Western mov- lized almost every day and on National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, good guys and the bad?

History tells us civilization is really divided into those two groups: The builders and the destroyers.

The good guys develop culture and tries to build a better civilization.

The other society burns, destroys and never builds a structure of their own. Sometimes by force they occupy the cities and buildings others have constructed.

But progress and eventually a better civilization eventually emerges.

Slovenians can easily be classified as builders. It is evidenced right here in Cleveland where nine national Homes have been constructed. There are dozens of similar Slovenian Homes throughout the country. They are utilized by people who built the Slovenian Chapel of Marija Pomagaj in

ment, which overseas ATF, that the assignment of agents will be based rigidly on population figures of the metropolitan areas, in which Cleveland ranks 14th. The program calls for the additional manpower only for the top ten cities.

Cleveland ranks at or near the top of major cities in gun-related murders," Stanton said in the letter. "For this reason, I was heartened by your plan to assign more Bureau of Alcohol, Tobacco, and Firearms (ATF) agents to the largest cities."

"Consideration of need" ought to be the overriding criterion, rather than population figures."

Eckart said that his bill, which is co-sponsored by State Rep. Dennis E. Eckart (D-18) announced that he is preparing legislation for introduction to the Ohio House of Representatives which will allow local fraternal lodges, veterans groups, Slovenian homes and cultural groups to apply for a permit to sell alcohol beverages at their fundraising events.

The Euclid Democrat cited the many recent raids that have been made by liquor enforcement officials as one of the compelling reasons for the bill's introduction.

Eckart said, "For many years our fraternal and cultural groups have operated under the constant threat of official action for violating state liquor laws. To me this is unfair."

Eckart continued, "As an officer in several Slovenian organizations I know that some of our most solid citizens actively par-

ticipate in these groups, and furthermore, with all the other major problems confronting society today it seems incomprehensible to me that law enforcement officials should be so overly concerned about the cultural festivities of certain groups."

"Our cultural and fraternal groups have performed and will continue to perform a valuable service in helping to preserve a way of life that soon would go by the wayside without their aid."

Eckart said that his bill, which is co-sponsored by State Rep. Dennis Wojtanowski (D-74) would allow local organizations to apply for 2 permits a year to sell alcoholic beverages. A fee would be charged and the permit would be valid for 24 hours.

Eckart said that he hopes the Assembly will start hearings on the measure as soon as possible.

St. Vitus Holy Name News

By DANIEL J. POSTOTNIK

the same day at the 10:30 a.m. Mass. His youngest brother, Rev. Bozidar Slapsak has arrived here from Slovenia, Yugoslavia for this special occasion.

At 5:00 p.m. the Litany of the Blessed Virgin will be sung by the clergy and congregation, followed by Solemn Benediction.

Personal best wishes may be extended to Rev. Julius Slapsak after the Benediction in the St. Vitus Auditorium where a public reception will be held in his honor.

PUBLICITY

Help your club or lodge have free publicity in the American Home for any event or activity by ordering admission tickets or other printing work or ads for the event from the American Home Publishing Co.

JIM DEBEVEC**SLOVENIAN GOOD GUYS****National Baraga Day in Cleveland****SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1975**

7 p.m. — SLIDE SHOW of the interesting Baragaland. Mr. Joseph Zelle will present the slides at St. Mary's in Collinwood. Snack table and refreshments available.

SUNDAY, SEPTEMBER 28, 1975

11:30 a.m. — DINNER at the Slovenian Home, Holmes Ave. — TICKETS are \$3.00 each and going fast. Buy NOW. Available at St. Mary's Church, (Holmes), phone 761-7740.

2:30 p.m. — MASS at St. John's Cathedral, E. 9th and Superior. Bishop James Hickey will be the principal celebrant.

4:00 p.m. — CULTURAL PROGRAM in St. John's College Auditorium Korotan, Slovenian School children, and others will perform.

BISHOP FREDERIC BARAGA

Bishop Frederic Baraga, a great missionary figure in the history of the American church, was born in Slovenia, now part of Yugoslavia, on June 29, 1797.

Nine years a priest, then he came to the United States in 1830 to devote his life to the Indians of the Upper Great Lakes.

Baraga's labors began among the Ottawa Indians in lower Michigan near Little Traverse Bay. Two years later he moved to the pioneer site of Grand Rapids where he established another successful mission.

The great missionary left there for LaPointe, an island village in Lake Superior, off the coast of northern Wisconsin, in 1835. There he began his monumental labors among the Chippewa tribes.

His last major mission was founded in 1843 at L'Anse, on Upper Michigan's Keweenaw Bay, where he remained until his appointment as bishop a decade later. Baraga was consecrated first bishop of Upper Michigan and its adjacent islands on November 1, 1853.

For 37 years Baraga moved about in a vast triangular territory of over 80,000 square miles

Flog Results of COF 1317**Bishop Hickey Invites All to Baraga Day**

As Bishop, I am happy to join with Father Victor Tome and his Committee in inviting all to the Baraga Day Celebration.

Prior to coming to Cleveland, I served as Apostolic Postulator for the Cause, and its success is dear to my heart.

It is my sincere prayer that the virtues of Bishop Baraga may be recognized by the Church as truly heroic and a model for priestly zeal.

Sincerely in Christ,
(Most Reverend)
James A. Hickey
Bishop of Cleveland.

Aluminum Bats May Be Harmful, Experts Warn

Washington, D.C. — More than five million aluminum baseball and softball bats with rubber grips sold nationally since 1968 could pose serious risks of injury if the rubber grips are loose, worn, damaged or deteriorated.

The Consumer Product Safety Commission, which is issuing this warning in the interest of public health and safety, urges consumers to check the rubber grips on their aluminum bats immediately and to cease use of those bats with loose, torn or deteriorated grips.

Two major injuries and one death reportedly have occurred when aluminum bats have detached from the grips during a swing and have been propelled through the air.

JACOB STREKAL**I WAITED...**

Common citizens and common workers should scramble for Government jobs, especially those who are not too friendly with work.

As one who frequently visits various public buildings, city halls, county - state and federal in line with my business which is more and more being controlled by government, I get disgusted by government, I get disgusted.

Just a few days ago I visited a City Hall to request a House Inspection. I was told to sit down and wait my turn.

Being there alone, I was next I waited, but also looked behind the curtain, I saw many employees sitting and doing nothing. Some were reading newspapers, others discussing last night's ball game.

I still waited... The government has time and tax payers money. The citizen is second best.

How I wish I would have gone into public employment years

ago. Where else can you find what the government is doing. It better? The pay is 3 times Just keep on believing television and newspapers. You will be informed and know only what they want you to know.

The hardest work is to make the visitor wait... Why be in business when you can make more in government and receive a big pension after so many years — with no investment.

The President, Vice President, Congressmen, and Senators, even military officers receive free medical services, hospital and doctors. Of course, that is not socialized medicine for them. But for the common man it is.

Upon retirement, the congressman and senators receive full pension but can continue making as much as they can in private business. But the average pensioner cannot do that.

Is that justice?

The government knows all about you, but you can not ask

Let's get a government job.

JOE WOODS**NIGHTMARE**

mighty fine place. Shucks, let's pose of this body and forget everything?"

As we drove thru the woods, I heard a shot. The fellow in the back told me not to turn around. "Yes, sir," I said. All at once the car door opened and he disappeared into the trees.

I turned around and discovered a dead body in the back seat.

I didn't know what to do. If someone finds the body, I got big problems.

All at once I saw this big cliff and I looked down and saw water... lots of water.

My beautiful wife says to me, "Honey, why don't we just dis-

pose of this body and forget everything?"

That's the last time I'll eat

two pounds of kielbasa before I

dancing by the George Staudt

Orchestra.



Sandi Frajter, top Junior Achievement banker in the nation, wears her \$1,000 prize smile as she receives congratulations from J. Maurice Struchen (center) Chairman of the Board and Chief Executive Officer, Society National Bank of Cleveland, and Gordon E. Heffern, Society National President.

Cleveland Girl Is Top Junior Achievement Banker

A Junior Achievement Baking Company sponsored by Society National Bank of Cleveland has been named "National Banking Company of the Year" in competition with Junior Achievement banks in 237 cities across the nation and four foreign countries, including England, Venezuela, France and Canada.

President of the prize winning junior bank is Miss Sandi Frajter, a senior at Garfield Heights High School, has been awarded a \$500 scholarship from Junior Achievement International.

In addition, Society National Bank of Cleveland has presented Sandi with an extra \$500 towards her college education which she will begin in the fall of 1976.

To reach their top position, Three Circles of Society (a name

St. Mary's School free lunches program

St. Mary's School announced its policy for free lunches and free milk, and for reduced price lunches for children unable to pay the full price of lunches and milk served under the National School Lunch and Special Milk Program.

Local school officials have adopted the following family size income criteria for determining eligibility:

Family Size	Income Free
1	0 to \$3,230
2	0 to 4,240
3	0 to 5,250
4	0 to 6,260
5	0 to 7,190
6	0 to 8,110
7	0 to 8,950
8	0 to 9,790
9	0 to 10,550
10	0 to 11,310
11	0 to 12,060
12	0 to 12,810

Each additional family member add 750

Income Reduced Prices

Family Size	\$3,231 - 4,520
2	4,241 - 5,930
3	5,251 - 7,350
4	6,261 - 8,770
5	7,191 - 10,060
6	8,111 - 11,360
7	8,951 - 12,530
8	9,791 - 13,700
9	10,551 - 14,770
10	11,311 - 15,840
11	12,061 - 16,890
12	12,811 - 17,940

Each additional family member add 1,050

Children from families whose income is at or below the levels shown are also eligible for free milk. Children from families whose income is at or below the levels shown on the above scale for reduced price lunches are eligible for reduced price lunches only. In addition, families not meeting these criteria but with other unusual expen-



Tony Sustarsic Opens Mayor Headquarters

On Saturday, Sept. 13, the Tony Sustarsic-for-Mayor of Euclid Headquarters at 22015 Lake Shore Blvd. (formerly Watkins) will officially open with a celebration from 11:30 a.m. to 2 p.m.



Tony Sustarsic

Music, entertainment, food and beverages will be available and you will also have the opportunity to meet your independent candidates.

All Euclid residents are most cordially invited!

News from around town

★ Visiting Mirko Glavan, 13307 Puritas Ave., were Ludvik Skaza and Marjan Hanzel of Yugoslavia. Have a good time!

★ Frank Rupert, 18801 Kildeer Ave., reports that he was operated on one eye and that his wife broke her leg and is in Euclid General Hospital. For more information call 486-4655.

★ Lyneah Breskvar, daughter of Mr. and Mrs. Ronald Breskvar, 1825 Dansy Drive, was judged Best Gymnast in the Ashland College Gymnastics camp of Champions.

★ Their first child, a daughter, Carla Ann, was born Aug. 1 to Mr. and Mrs. Robert Stefancic (Patricia Grszik), 5867 Superior Ave., Mentor-On-The Lake. Grandparents are Mr. and Mrs. Steve Grszik, 281 E. 204 St. and Mr. and Mrs. Stanley Stefancic, 7559 Parker Dr., Mentor, O.

★ Mr. and Mrs. Edward J. Petrick have returned from a trip to Eveleth, Minn., where a reunion of the Primos Petrick family was held in August. There were 130 relatives in attendance. Mr. Petrick is the eldest living member of the family. Accompanying the Petricks were their daughter, Mrs. Stanley Poropat and Mrs. Betty Shiley.

★ Stephen Lokar, 20321 Fuller Ave., a sophomore at Rensselaer Polytechnic Institute, is on the dean's list for the spring semester.

★ Madeline Silvestra, daughter of Mr. and Mrs. A. P. Silvestra, 1609 Dennis Dr., Wickliffe, became the bride of Ron Glavan, son of Mr. and Mrs. Richard Glavan, 7239 Shadowbrook, Kirtland.

★ Edward Jerse, 290 E. 218 St., was among those participating in the National Speech Communications Workshops held recently on the campus of Ohio University.

Br. 14 SWU Vanity Fair

Members of the Slovenian Women's Union Br. 14 are sponsoring a "Vanity Fair Luncheon Supper" and Style Show of fashion accessories on Tuesday, Sept. 16 at 7:30 p.m. at the Euclid Park Clubhouse at 222nd and Lake Shore Blvd. New route is at 225th St. and Lake Shore Blvd. due to construction.

Tickets must be purchased in advance as no tickets will be sold at the door. Call 481-7473 or 531-0250 for tickets. Donation is \$2.50.

Vera Bajec, Sec'y.

Mrs. Paul A. Unger gets Golden Door Award

The Golden Door Award which honors an American of foreign birth who has made distinguished contributions to American life and culture will be presented to Mrs. Paul A. Unger at a banquet 7:30 p.m. Saturday, Oct. 25th at St. Stephen Baraga Center, 1835 W. 22nd Place at 7 p.m.

Mrs. Unger is the first woman to receive the award which gets its name from the inscription by Emma Lazarus on a plaque at the entrance of the Statue of Liberty: "I lift my lamp beside the golden door."

In previous years the Nationalities Services Center has given the award to George Szell, Dr. Bruno Gebhard, Leonard Ratner, U.S. Appellate Judge Anthony J. Celebrezze, Dr. Henry B. Ollendorf and Theodore Andrica.

Mrs. Unger is being honored for her dedication to voluntary service to the ethnic community, as well as for her contributions to the civic and cultural life of Cleveland.

Born in Yugoslavia, Mrs. Unger came to this country in 1947 after her marriage to Paul who heads the bakery packaging firm founded by his family. They met in 1946 when he was director of United Nations Relief and Rehabilitation in southwest Yugoslavia.

Mrs. Unger helped found the Shaker Heights Democratic Club, was one of its early presidents, and was elected Democratic Ward Leader. She was the first woman to be elected secretary of the Cuyahoga County Democratic Committee — now is vice-chairman.

She is involved in many programs promoting intergroup relations. She is president of the Nationalities Services Center Women's Committee. She helped establish the Language Bank for Cleveland's overseas visitors.

Mrs. Unger (Sonja) started her volunteer social service simply enough as a translator in Serbo-Croatian for the new immigrants.

At present she is on the Citizens Advisory Council to the Juvenile Court. She has helped students get scholarships and has helped educational institutions to become more responsive to foreign born people's needs.

Tickets for the Sept. 20th dinner can be had by calling 781-4560.

Speaker will be Senator John Glenn.

Mayor Perk and other dignitaries will present Mrs. Unger with honors for her work.

Chicago Slovenian Radio Program Sets Celebration

For 25 years the Slovenian Radio Program has been broadcasting in Chicago under the direction of Lud Leskovar. We now come to the time for celebration — Saturday evening, Oct. 25th at St. Stephen Baraga Center, 1835 W. 22nd Place at 7 p.m.

On the program at 7 p.m. will be EDDIE KENIK, one of the best known Slovenian singers.

Eddie is bringing along the DON SLOGAR Orchestra so there'll be singing and music all evening.

The new S.A.R.C. FOLK DANCERS will be making their debut. The dancers consist of 24 vivacious sons and daughters of our Slovenian families of Chicago in their new Slovenian national costumes. With the group is Janez Arko and his Orchestra.

Miss Gospodica will be on hand to read the Mayor's and Governor's SLOVENIAN DAY PROCLAMATION and the Slovenian Award Winner introduced.

Tickets are \$4 donation for admission to show and dance. Committee

1000 Years of Polish Culture on Exhibit

In view of the upcoming Bicentennial celebrations, Alliance College in Cambridge Springs, Pa. 16403 in cooperation with the American Institute of Polish Culture in Miami, Florida is sponsoring an exhibition of 1000 Years of Polish History from September 12 till Oct. 1 at Alliance College Library during library hours.

It is designed to acquaint Americans with Polish culture and to explain the cultural heritage which Polish immigrants brought to this country. It attempts to present a comprehensive account of 10 centuries of Poland's culture thru her great men and women and significant architectural monuments in chronological sequence.

From Alliance College it will travel to Yale University in New Haven, Connecticut.

4560.

Speaker will be Senator John Glenn.

Mayor Perk and other dignitaries will present Mrs. Unger with honors for her work.

Eleanor Prech

Death Notices

CASAR, ANTHONY J. Sr. — Husband of Mary (nee Sincek), father of Anthony Jr., Robert, Marlene, brother of August, Rose Ivancic. Residence at 723 E. 160 St.

CEDRIC, MARY (nee Pultz) — Wife of Louis, sister of Louis (Yug.). Residence at 7500 Denison Ave.

HOCEVAR, JOE — Husband of Irene (nee Salmick), father of Edward, Mrs. Anthony (Irene) Laudani, Mrs. Rodger (Geraldine) Salvatore, Mrs. Ronald (Patricia) Suster, brother of Vincent, Frank, Mary Hocevar. Former residence at 2010 E. 221 St. Late residence at Pinella Park, Fla.

JERIC, FRANK A. — Brother of Charles, Ernest. Residence at Colonial Ave., Euclid Beach Trailer Park.

LATKOVICH, PETER — Husband of Mary (nee Kekic), father of Peter, John, Tom, Caroline Jerele, brother of Paul, Milos (Yug.). Residence at 16318 Grovewood Ave.

MEZGEC, LADDIE — Father of Gary, Jeanne, brother of Frank, Victoria, Hermina. Residence in Newburgh.

NOUSAK, MARY (nee Gorska) — Mother of Matthew Jr. (Cleve.), sister of Mrs. Josephine Kosmac (Euclid). Residence in Geneva, Ohio.

OPALICH, DIANE (nee Germanovich) — Wife of Michael, mother of Mrs. Stephen (Margaret) Bakala, George, sister of William, Mrs. Mary Kelly. Residence at 35965 Lake Shore Blvd.

RETCJKO, MARY ANN — Wife of Peter, Donald Chernesky, Eleanor Mezgec, Frank Chernesky, Robert. Residence at 1491 Clermont Rd.

SCHABEL, MILLIE — Wife of Carl, mother of Edward, Carl, sister of Alberta Pertick, Mrs. Wm. (Louise) Mramor, Mrs. Ben (Rose) Salupo. Residence at 410 Acacia Dr., Willowick.

SILBITZER, FRANK — Husband of Emily (nee Dovgan), father of Ludmilla Hayes, Vida Galla, Agatha Basa, Raymond, brother of Mary Pugel, Ludmilla Volk, Lena Beniger, Pepca Prime, Fani Moroz, Mollie, Joseph. Residence at 10513 Reno Ave.

Mary Pugel. Former residence at 902 E. 141 St. Late residence at 35136 Dixon Rd., Willoughby Hills.

CCC Registration

Registration for fall quarter classes at Cuyahoga Community College begins Tuesday, Sept. 16, at all three CCC campuses.

At the Eastern Campus, 25444 Harvard Rd., there will be both day and evening registration from Tuesday, Sept. 16 through Thursday, Sept. 18. Registration will also be conducted at Eastern on Saturday, Sept. 20, and Sunday, Sept. 21. For specific hours call 464-3535.

Metropolitan Campus registration will take place Tuesday, Sept. 16 and continue thru Thursday evening, Sept. 18. Registration will also be conducted on Saturday morning, Sept. 20. The Metropolitan Campus in downtown Cleveland is located at 2900 Community College Ave. For details call 241-5365.

At Western Campus, 11000 Pleasant Valley Rd., Parma, registration begins Tuesday, Sept. 16 and concludes Thursday morning, Sept. 18. For further information call 845-4000.

Fall Quarter classes begin the week of Sept. 24.

Kucharski fund raiser

The Lucille Kucharski for Councilman-at-Large in Euclid Committee is holding a Cock-tail Party with all the trimmings on Friday, Sept. 12 from 8 p.m. to 11 p.m. This will be held at the Bonneville Tower Penthouse, 25801 Lake Shore Blvd.

Music for your pleasure will be played by Jordon Soule, on his Hammond Organ.

Donations for this grand event is only \$10 per person. Tickets can be purchased at the door or by calling the Ticket Chairman, Harry Smith at 731-0345, or Pat Martin at 481-7508.

A gala event for all who attend and have a delightful evening.

Read the American Home Newspaper every Friday
The printed word goes where you go. Subscription for a whole year is only \$7 for the English section on Fridays. Call 431-0628 or write
AMERICAN HOME PUBLISHING CO.
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
431-0628

IN LOVING MEMORY

OF THE FIRST ANNIVERSARY OF OUR DEAR WIFE, MOTHER AND DAUGHTER



Frances Kern

passed away Oct. 8, 1974

Joseph Kern

passed away Aug. 24, 1965

What would we give if we could see
both Mom and Dad today.
To hear their voices and see their smiles
To sit and talk with them awhile
To be together in the same old way
Would be our dearest wish today!

Your sadly bereaved:

Joan Cotton (Mrs. J. Robert), daughter

Bob, son-in-law,

Heather, Laurie, Christie, granddaughters

Cleveland, Ohio, 12. September 1975.

